



GENOVA

ZONES PORTUAIRES

un Festival Internazionale tra Città e Porto

dal 13 al 16 settembre 2018

foto: © Simone Lezzi

CINEMA / PERFORMANCE / ARTE / ARCHITETTURA / MUSICA / FOTOGRAFIA / GUSTO / INCONTRI / ESPLORAZIONI / NAVIGAZIONI

Caricamento, Diga, Mare, Terminal, Cantieri, Darsena, Lanterna

le facce del Porto da Marsiglia a Saint Nazaire approdo: Genova

a cura di



ZPGE/2018

ideazione, progetto, e coordinamento
Maria Pina Usai & Maria Elena Buslacchi

realizzazione a cura di:
U-BOOT Lab

promozione a cura di:
MEDSEA / INCONTRI IN CITTÀ

assistenza logistica:
**Chiara Parodi / Valentina Chillè / Martina Uda
Eleonora De Marchi / Ilaria Manzoni**

grafica:
Maria Pina Usai / U-BOOT Lab

ufficio stampa:
Maria Elena Buslacchi / INCONTRI IN CITTÀ

comunicazione web:
U-BOOT Lab

foto:
Donato Aquaro / Simone Lezzi

video:
Matteo Fontana - 2MindsStudio

ideazione e direzione artistica
Zones Portuaires / Marseille:
Emmanuel Vigne

direzione artistica
Zones Portuaires / Saint-Nazaire:
**Sandrine Floch
Association Cales Obscures**

PRENOTAZIONI

online: www.zonesportuaires-genova.net
info point: **container ZPGE / Piazza Caricamento**

CONVENZIONI

per i visitatori che presenteranno la prenotazione ad un evento di ZPGE18
Galata Museo del Mare / ingresso ridotto 8 €
Museo e Parco della Lanterna / ingresso ridotto 4 €
Bookshop Mu.MA / 20% di sconto sugli acquisti

performance **Nautofonie**
famiglie e gruppi da 4 persone: € 14 a persona
bambini: € 8
(navetta inclusa)

ZONES PORTUAIRES GENOVA Festival Internazionale tra Città e Porto

è un progetto interdisciplinare dedicato alle città di porto che promuove l'incontro tra il mondo al di là delle cinte doganali e lo spazio urbano.

Nato a Marsiglia nel 2010 per iniziativa dell'omonima équipe, dal 2015 Zones Portuaires si tiene come Festival anche a Saint-Nazaire, sull'Atlantico, ed è approdato a Genova con l'obiettivo di contribuire alla contaminazione interdisciplinare nel confronto tra Porto e Città, al fine di rafforzarne la reciproca conoscenza.

Nel corso del tempo il Festival si è evoluto in un progetto più ampio e costante durante l'anno, diventando occasione per lasciar emergere il fil rouge che lega le città portuali, le loro attività, la loro architettura, le persone che le abitano, e configurandosi come un dispositivo che attiva percorsi di ricerca e creazione culturale, oltre che di sensibilizzazione e partecipazione pubblica.

La contaminazione tra diversi linguaggi artistici coinvolge un vasto pubblico, i progetti multidisciplinari stimolano la partecipazione attiva dei cittadini e dei turisti di ogni età e provenienza e innescano nuove dinamiche di interazione tra enti pubblici e privati.

L'identità portuale è quindi svelata e valorizzata attraverso passeggiate, veleggiate, visite guidate, azioni artistiche site specific, convegni, mostre e momenti di incontro informali, negli spazi pubblici tra Città e Porto.

A Genova il Festival è realizzato dall'Associazione U-BOOT Lab e promosso da MEDSEA Mediterranean Sea and Coast Foundation e da Incontri in Città (DAFiSt - UniGE)



CALENDARIO

DATA	COSA	ORA	DOVE	INFO PAGINA
mercoledì 12	CINEMA / PRE-FESTIVAL	21:00	Cinema Sivori	12
13 > 16.09	INSIDE OUT: FACCE DEL PORTO	24/24	Diga Foranea	7
	ZPGE GOES YELLOW	10:00 > 19:00	Container ZPGE / Caricamento	9
	LA VIA DEI FARI: IL FARO DEL TINO	10:00 > 19:00	Container ZPGE / Galata Mu.MA	11
giovedì 13	APERTURA FESTIVAL	18:00	Container ZPGE / Caricamento	7
	INSIDE OUT: FACCE DEL PORTO	18:00	Diga Foranea***	7
	CINEMA IN CAPITANERIA / INSIDE OUT	20:30	Capitaneria di Porto*	13
venerdì 14	I BACINI DI CARENAGGIO	15:00	Ente Bacini***	14
	IN CIMA ALLA LANTERNA	17:00	Lanterna*	15
	CINEMA IN LANTERNA / SI ELLE TOMBER...	18:00	Lanterna	13
sabato 15	ORMEGGIA LA NAVE!	9:00	Porto / Marina di Prà*	19
	VELA CONDIVISA	9:00 > 17:00	Porto Antico***	9
	LA GUARDIA COSTIERA AUSILIARIA	15:00	Piazzale Terminal Traghetti*	16
	NAVIGARE NELL'ARTE / LA SALA COE CLERICI	16:00	Galata Mu.MA*	16
	TALK: STORIE DI CONFINE	17:00	Galata Mu.MA / Terrazza Mirador	20
	GUSTO: BOLLICINE SOSPESE TRA PORTO E CITTÀ	19:00	Galata Mu.MA / Terrazza Mirador	21
domenica 16	AL TIMONE COI PILOTI!	10:00 > 14:00	Porto Antico***	19
	LA CAPITANERIA DI PORTO	10:00	Capitaneria di Porto***	17
	IN MARE CON LA GUARDIA COSTIERA AUSILIARIA	15:00	Marina di Sestri Ponente*	19
	NAUToFONIE	21:00	Terminal SAAR***	21

CINEMA

PERFORMANCE

ARTE

ARCHITETTURA

MUSICA

FOTOGRAFIA

GUSTO

INCONTRI

ESPLORAZIONI

NAVIGAZIONI

*evento su prenotazione / **partenza dai Container ZPGE

INSIDE OUT: FACCE DEL PORTO

esposizione fotografica / installazione

da giovedì 13 a domenica 16 settembre

ore 10:00 > 19:00

Container ZPGE / Piazza Caricamento

MOSTRA BACKSTAGE

ingresso libero

ore 24/24

Diga Foranea

INSTALLAZIONE FOTOGRAFICA*

*giovedì 13 settembre ore 18:00

visita in battello / max 100 persone

foto: **Simone Lezzi / Camera Work London**

a cura di: **Maria Elena Buslacchi e Maria Pina Usai**

nell'ambito di: **InsideOut Project / JR**

Ispirata ai collages in grande formato che l'artista francese JR realizza in luoghi pubblici, la piattaforma globale **Inside Out** consente a chiunque di raccontare la propria storia e di trasformarla in un'opera di arte pubblica.

Tutte le azioni del gruppo InsideOut sono concepite come una serie di ritratti in grande formato affissi in luoghi pubblici. Hanno preso parte al progetto già più di 260 000 persone in 129 diversi Paesi del mondo.

A Genova il progetto **Facce del Porto** ha lo scopo di **far scoprire la dimensione umana del lavoro portuale e di restituirgli un riconoscimento pubblico**, in un'epoca di crescente meccanizzazione e di un indebolimento della relazione e degli scambi fra città e porto. 100 ritratti, 100 volti del Porto di Genova.

I ritratti dei lavoratori sono affissi sulla superficie interna della diga foranea che protegge il porto dal mare aperto, come forma di salute e di benvenuto da parte della comunità del Porto di Genova alle navi in arrivo e in partenza.

Ritratti dei lavoratori di:

Autorità di Sistema Portuale del Mar Ligure Occidentale, Capitaneria di Porto di Genova, CULMV, Gruppo Antichi Ormeggiatori del Porto di Genova, Corpo Piloti del Porto di Genova, Ente Bacini, Rimorchiatori Riuniti, San Giorgio del Porto, Mariotti Shipyard, Saar dp, Navalsider, Messina Line, Liguria Via Mare, Istituto Idrografico della Marina Militare, Guardia Costiera Ausiliaria, Assagenti.

ZPGE GOES YELLOW

esposizione dei materiali raccolti
durante il trasferimento in barca a vela
da Genova a Marsiglia

da giovedì 13 a domenica 16 settembre ore 10:00 > 19:00

Container ZPGE / Piazza Caricamento
ingresso libero

in collaborazione con: **Vela Condivisa**

ZPGE goes Yellow è un progetto off di Zones Portuaires, realizzato in collaborazione con l'associazione Vela Condivisa. Nato per collegare fisicamente e simbolicamente le edizioni genovese e marsigliese del festival, il trasferimento ha toccato i diversi porti della Riviera di Ponente, della Costa Azzurra e del Var, fino a Marsiglia, per incontrare il pubblico e le comunità locali e tessere la trama di una zone portuaire transfrontaliera. Ogni città toccata sulla rotta (Genova > Savona > Imperia > Beaulieu-sur-Mer > Fréjus > Port Grimaud > Porquerolles > La Ciotat > Marsiglia) è stata invitata ad incontrare Yellow e in ogni porto l'equipaggio ha raccolto un oggetto rappresentativo dello scalo toccato. Il viaggio è stato raccontato sul videoblog ZPGE goes YELLOW: scopriilo online sul sito Zones Portuaires.

VELA CONDIVISA

Uscita in mare, colazione e merenda in barca a vela

sabato 15 settembre ore 9:00 / 14:00 / 18:00

partenza dal Porto Antico

donazione € 15 / su prenotazione

in collaborazione con: **Vela Condivisa**

Yellow, uno Ziggurat 916, è un natante a vela di circa 9 metri: un half toner da regata costruito nel 1980, molto reattivo anche con poco vento. Saliti a bordo, i visitatori saranno condotti in un'uscita a vele spiegate che tra una virata e una strambata li introdurrà ai rudimenti della navigazione. Colazione/merenda inclusa.

***L'uscita in mare con Vela Condivisa permetterà anche di osservare da vicino l'installazione Inside Out / Facce del Porto (vedi pag. 7).**



IL FARO DEL TINO / IN BATTELO

sabato 15 e domenica 16 settembre dalle ore 9:00 alle ore 18:00
partenza ogni ora da

Passeggiata Morin della Spezia

a cura di: **Comando dei fari dell'alto Tirreno - MariFari**
in collaborazione con: **Associazine Il mondo dei fari**

Il pubblico, partendo autonomamente in battello dalla Spezia o da Portovenere e attraversando così il magnifico golfo, potrà visitare il museo archeologico di recentissima inaugurazione e il Museo della storia dei Fari italiani.

10 Sarà inoltre possibile visitare la sala multimediale appositamente allestita con la proiezione del video 'Le vie dei Fari' di Giovanni De Sandre.

LE VIE DEI FARI: IL FARO DEL TINO

esposizione foto e video

da giovedì 13 a domenica 16 settembre ore 10:00 > 19:00

Container ZPGE / Galata Museo del Mare

ingresso libero

foto e video: **Giovanni de Sandre**

a cura di: **SLAM**

in collaborazione con: **FinSea e Galata Museo del Mare**

<Siamo nati a Genova. E quando abbiamo visto la luce, era la Lanterna>
SLAM

I Fari per Slam hanno un significato speciale: compagni di viaggio, punti di riferimento, solidi approdi per chi il mare lo vive sulla pelle.

Il progetto di valorizzazione dei Fari dell'Alto Tirreno nasce come omaggio a chi vede il mare da un'altra prospettiva. E comincia con il faro dell'isola del Tino, dedicato a San Venerio, patrono del Golfo della Spezia e protettore dei fanalisti d'Italia.

Sito UNESCO dal 1997, la Palmaria e il Tino sono isole caratterizzate da una natura incontaminata che regala panorami mozzafiato.

IL FARO DEL TINO / IN KAYAK

sabato 15 settembre dalle ore 8:00 alle ore 19:00
partenza ore 8:00 da

Genova

info e prenotazioni:

info@outdoorportofino.com / 3343290804

a cura di: **Outdoor Portofino**

I partecipanti partiranno da Genova in pullman per raggiungere Portovenere, da dove in kayak raggiungeranno l'isola del Tino. Dopo il pranzo (incluso nel prezzo) sull'isola e un breve trekking, potranno visitare il Faro prima di compiere un periplo attorno alle isole di Tino, Tinetto e Palmaria e vedere Portovenere e la grotta di Byron dal mare. Ritorno a Genova in pullman.

CINEMA / Pre Festival

mercoledì 12 settembre ore 21:00
Cinema Sivori, Salita Santa Caterina 48/R
 Pre-Festival: carta bianca a Zones Portuaires Marseille
 ingresso €5

LE CRIME DES ANGES

versione originale francese / sottotitoli in italiano

regia: **Bania Medjbar, Francia, 2018, 78'**

introducono: **Bania Medjbar** / regista, **Youcef Agal** / nel film Akim, **Emmanuel Vigne**
 / direttore Zones Portuaires Marseille / Port-de-Bouc
Alessandra Ravizza / traduttrice versione italiana

Akim non ne vuol sapere di andare a lavorare in discarica come l'amico Nono.

Preferisce stare a guardare gli uccelli che la sorvolano, immaginarsi un futuro diverso. Ma la sorella Nadia, ossessionata dai ricordi, guarda al futuro di Akim con grande ansia. Forse, se si nasce in un luogo diverso, si può credere di essere padroni del proprio destino. Ma non qui: non alla Busserine.



CINEMA / in Capitaneria

giovedì 13 settembre ore 20:30*
Capitaneria di Porto di Genova
 (ritrovo ore 20:00 Container ZPGE / Piazza Caricamento)
 ingresso libero / su prenotazione

INSIDE OUT: THE MOVIE

versione originale francese / sottotitoli in inglese

regia: **Alastair Siddons, Francia, 2013, 70'**

In occasione dell'azione genovese di Inside Out / Facce del Porto, la proiezione di Inside Out / il film di Alastair Siddons in uno spazio del tutto straordinario come la Capitaneria del Porto di Genova collega virtualmente questa installazione a quelle che l'artista francese JR ha realizzato sui muri di Karachi, Chiang Mai, Oakland, Caracas, San Salvador, Parigi, Palestina, Ecuador, India per permettere a chiunque di raccontare la propria storia e di trasformarla in un'opera di arte pubblica. Nel catturare questo processo, Alastair Siddons dà testimonianza del potere dell'immagine e del ruolo che l'arte può svolgere nel trasformare le comunità.

CINEMA / in Lanterna

da venerdì 14 a domenica 16 settembre ore 24:30 > 18:00
Lanterna di Genova
 ingresso libero venerdì 14
 ingresso ridotto sabato 15 e domenica 14

SI ELLE TOMBER...

versione originale francese / sottotitoli in italiano

regia: **Jean-François Neplaz, Francia, 2014, 33'**

in collaborazione con: **Film Flamme**

introduce: il regista

Danziamo tra rovine in metamorfosi e memorie magnetiche, spettrali. Dal cantiere navale della Ciotat emergono voci, lontane e spezzate, di operai divenuti occupanti disoccupati. « Si elle tomber, dit-elle, ce n'est pas une erreur... ». Tre operai occupano il Cantiere Navale della Ciotat la sera di Natale del 1991 per lottare contro la sua chiusura. La televisione trasmette atmosfera festiva. Si sovrappongono immagini (16mm) e suoni della compagnia di danza contemporanea Ex-Nihilo, che riproduce nel 2013 una creazione nella città operaia, ballando nel vecchio cantiere.

I BACINI DI CARENAGGIO

Visita accompagnata

venerdì 14 settembre ore 15:00
(ritrovo Container ZPGE / Piazza Caricamento)

Ente Bacini

ingresso libero fino a esaurimento posti / su prenotazione

in collaborazione con: **Ente Bacini e San Giorgio del Porto**

Un bacino non è solo un bacino, è un mondo intero! Le attività di riparazione navale si servono di barche porta, centrali di pompaggio dell'acqua, gru a braccio, impianti di alimentazione per le navi.

I visitatori avranno modo di visitare le strutture operative che permettono lavorazioni come una riconversione o la sistemazione delle "taccate".



IN CIMA ALLA LANTERNA

Visita all'ultima terrazza del Faro

venerdì 14 settembre ore 17:00

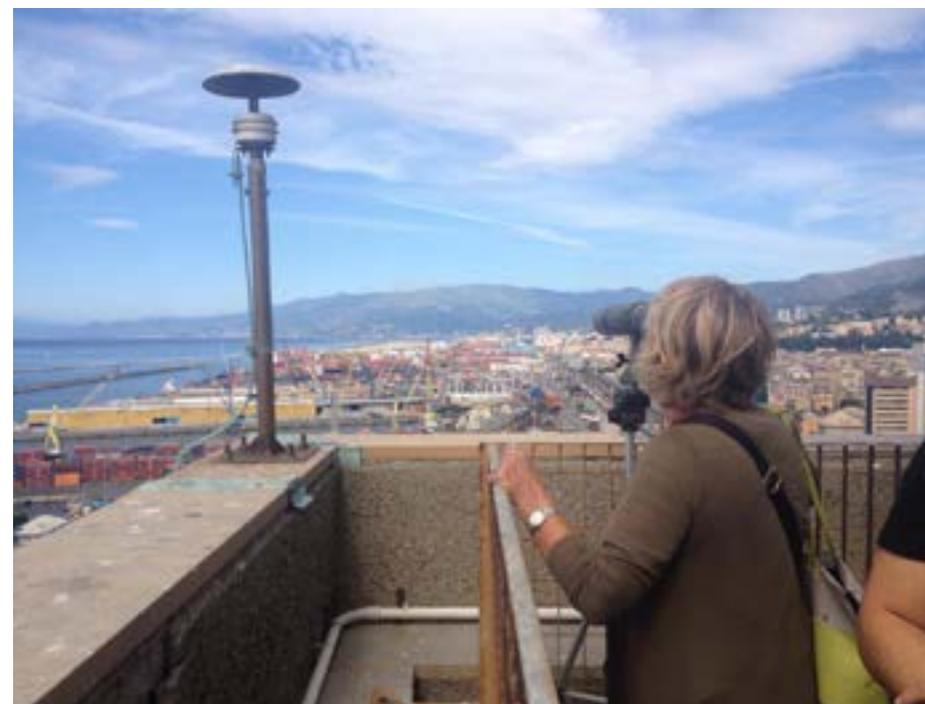
Lanterna di Genova

ingresso libero fino a esaurimento posti / su prenotazione

in collaborazione con: **Amici della Lanterna e MariFari**

Quanto è potente la lampadina che guida i marinai perduti nella notte? Come funziona il sistema di lenti di Fresnel? Fino a dove si allunga lo sguardo dall'ultima terrazza della Lanterna?

La visita in compagnia del guardiano del faro permetterà di scoprire i segreti più reconditi del simbolo di Genova.



LA GUARDIA COSTIERA AUSILIARIA

Visita alla sede

sabato 15 settembre ore 15:00

Piazzale Terminal Traghetto

ingresso libero fino a esaurimento posti / su prenotazione

in collaborazione con: **Guardia Costiera Ausiliaria**

La Guardia Costiera Ausiliaria – Regione Liguria opera per la salvaguardia della vita umana in mare e concorre alla tutela del patrimonio naturale, culturale, storico ed archeologico dell'ambiente marino.

La visita permetterà di conoscere la devozione e l'ingegno messo quotidianamente a disposizione del mare da parte dei volontari.

NAVIGARE NELL'ARTE /LA SALA COECLERICI

Visita guidata

sabato 15 settembre ore 16:00

Galata Museo del Mare

ingresso libero

in collaborazione con: **Associazione Promotori Musei del Mare e della Navigazione**

Navigare nell'Arte riunisce al Galata Museo del Mare 54 quadri di vele e vapori che porteranno i visitatori in tutti i porti d'Europa.

Le opere appartengono alla Fondazione Paolo Clerici e sono firmati da artisti italiani e stranieri di fama, quali Adam, Craffonara, De Simone, Klodic, Mohrmann e Rouillet.

La città appare e scompare tra i dipinti, offrendo scorci inaspettati, con una colonna sonora unica e sempre nuova.

La visita si articola in otto isole tematiche: le vele, i vapori da carico, i vapori d'emigrazione, i transatlantici, i vapori di guerra, le navi da ferro e carbone, il porto di Genova e i porti d'Europa.

LA CAPITANERIA DI PORTO

Visita alla sede e ai mezzi

domenica 16 settembre ore 10:00

Capitaneria di Porto

ingresso libero fino a esaurimento posti / su prenotazione

in collaborazione con: **Capitaneria di Porto di Genova**

Con la riqualificazione del Porto Antico in occasione dell'Expo 1992 anche la Capitaneria del Porto di Genova ha trovato una nuova casa.

È a forma di nave: l'ha progettata Renzo Piano.

Da qui si governano tutti i movimenti delle navi in Porto e le operazioni di coordinamento: la visita permetterà di osservarle da vicino e di conoscere i mezzi con cui la Capitaneria opera nel Porto di Genova.



ORMEGGIA LA NAVE!

Uscita in mare con gli ormeggiatori*

sabato 15 settembre ore 9:00

partenza dalla Marina di Prà (Stazione FS)

ingresso libero fino a esaurimento posti / su prenotazione

in collaborazione con: **Gruppo Antichi Ormeggiatori del Porto di Genova**

L'uscita in mare a bordo della M/b Martinica dei Barcaiole delle Grazie in compagnia del Gruppo Antichi Ormeggiatori del Porto di Genova permetterà di conoscere come si svolge l'azione degli ormeggiatori nelle fasi di manovra e di attracco delle navi.

AL TIMONE COI PILOTI

Uscita in mare a bordo delle pilotine*

domenica 16 settembre ore 10:00 > 14:00

partenza ogni ora dal Porto Antico

ingresso libero fino a esaurimento posti / su prenotazione

in collaborazione con: **Piloti del Porto di Genova**

Come entrano le navi in Porto? Perché il mestiere del pilota è così importante? Lo scopriremo insieme in un'uscita in mare per assistere alle operazioni di pilotaggio.

*Le uscite in mare con ormeggiatori e piloti permetteranno anche di osservare da vicino e insieme ai suoi protagonisti l'installazione Inside Out / Facce del Porto (vedi pag.7).

IN MARE CON LA GCA

Uscita in mare con la Guardia Costiera Ausiliaria

domenica 16 settembre ore 15:00

partenza dalla Marina di Sestri Ponente

ingresso libero fino a esaurimento posti / su prenotazione

in collaborazione con: **Guardia Costiera Ausiliaria**

La Guardia Costiera Ausiliaria / Regione Liguria opera per la salvaguardia della vita umana in mare e concorre alla tutela del patrimonio naturale, culturale, storico ed archeologico dell'ambiente marino.



TALK: STORIE DI CONFINE

Progetti di connessione tra Città e Porto

sabato 15 settembre ore 17:00

Galata Museo del Mare, terrazza del Mirador

ingresso libero fino a esaurimento posti / su prenotazione

a cura di: **Commissione Giovani Ordine degli Architetti PPC di Genova**

Francesca Coppola, Giovanni Giorialanza, Elena Migliorini, Daniele Salvo

DIGUE DU BREAK / Augenblick

L'intervento sarà preceduto dalla visione del film

Digue du break (Francia 2014, 26'), scritto e diretto da Charles Compagnie e Bénédicte Alloing, è stato selezionato da Augenblick per l'edizione 2017 del festival di videodanza FuoriFormato. Il protagonista è la diga del porto francese di Dunkerque, che svela le microstorie più o meno marginali e animate dei suoi frequentatori. Il tentativo di raccontare diversamente una realtà portuale nota per la sua industria e la sua Storia mette in luce una quotidianità che spesso, altrimenti, resta sconosciuta.

BASKULO / Duepuntozero, Busellato1896

Baskulo è una collezione modulare e multifunzionale di oggetti di arredo ispirati all'archeologia portuale dell'Ottocento. Nasce nella tradizione del design autoprodotta, ecologica, contamina lo stile della scuola nordeuropea e delle maestranze locali, come la bottega di timbri storici Busellato. Coniuga le espressioni formali dei due momenti di massima innovazione in ambito commerciale e produttivo di Genova: la meccanicità del porto ottocentesco e le grafiche decorative diffuse nel periodo in cui la città scopriva ed affermava la sua identità mercantile.

UN COLLE, UN TRANSATLANTICO E UN NOME / Beatrice Moretti

Tre vicende puntuali sull'incerto campo di confine fra città e porto, narrazioni circoscritte e volutamente non esaustive che raccontano alcune delle trasformazioni del margine nell'ultimo secolo e mezzo. Il confine viene demolito, dilatato, esasperato o negato, ma emerge sempre come protagonista. Alle storie si affianca il progetto fotografico inedito ad opera di Diletta Nicosia.

(RI)CONOSCERE L'HENNEBIQUE

/ **Giovanna Rosso Del Brenna, Paola Bernardi + Jacopo Baccani**

Un monumento di cemento armato. Conoscere la storia di qualcosa dovrebbe essere il primo passo per capire se si tratta davvero di quel "mostro" ingombrante dei commenti sui social, o di qualcosa di più. Che cosa possiamo immaginare allora per lui, uscendo per un attimo dalle solite logiche demolire/conservare, risparmiare/sprecare, nonsiamomicaMilano, noncisonoisoldi?

EVENTO BASTIMENTO / Stefania Toro, Cristina Turco / CON+

Evento Bastimento è una manifestazione culturale nata nel 2015 per la promozione, valorizzazione, sviluppo condiviso della Vecchia Darsena di Genova. Attraverso micro-interventi temporanei o permanenti, risultato del costante processo di progettazione partecipata, anche grazie a workshop condotti da architetti, artisti, progettisti culturali, sociologi e antropologi, il progetto porta nell'area una riflessione che si stratifica nel tempo e una sperimentazione creativa sempre più presente.

NECTEMUS / Jacopo Riccardi / Regione Liguria

NECTEMUS / nuove connessioni transfrontaliere per la mobilità unitaria e sostenibile delle persone, si propone di sviluppare un approccio complessivo al problema delle connessioni dei passeggeri nell'ambito dell'area di cooperazione, proponendo soluzioni sostenibili e attuabili nelle diverse realtà locali con un approccio cooperativo.

Il progetto NECTEMUS è sviluppato e finanziato nell'ambito del **Programma Interreg Italia-Francia Marittimo 2014-2020**

GUSTO: BOLLICINE SOSPESSE TRA PORTO E CITTÀ

Aperitivo al tramonto sulla terrazza panoramica del Mirador, un parallelepipedo in cristallo progettato per offrire una visuale di Genova a 360°.

Giardino pensile e percorso museale, questo belvedere nascosto offre una visuale inaspettata della Città e del suo Porto.

NAUToFONIE

Performance sonora

domenica 16 settembre ore 21:00*

TERMINAL SAAR

*sarà possibile accedere al terminal solo con la navetta

partenza 1 / ore 20:00 Container ZPGE / Darsena

partenza 2 / ore 20.30 Metro Di Negro

su prenotazione

donazione € 18

famiglie e gruppi da 4 persone: € 14 a persona

bambini: € 8

(navetta inclusa)

di e con: **GnuQuartet & FiloQ**

in collaborazione con: **SAAR Depositi Portuali**

Nautofonie nasce dalla richiesta specifica di Zones Portuaires / Genova di sonorizzare uno spazio del porto genovese, il terminal dei silos SAAR, per valorizzarne le potenzialità emotive in bilico tra lo scenario industriale di macchinari, luci ed edifici di stoccaggio e la poesia del mare aperto, dell'orizzonte lontano. Da un lungo lavoro di campionamento dei suoni del porto si sviluppa l'impalcatura ritmica ed ambientale che sorregge le musiche originali del quartetto.

Mentre il panorama sonoro del porto penetra le maglie della performance alcuni frammenti musicali, intrappolati dal campionamento di FiloQ, vengono restituiti e manipolati da un'electronica evocativa e raffinata. Nautofonie è il racconto in musica del porto come ambiente di lavoro, rifugio sicuro, porta aperta sul mondo e sull'ignoto, una suite ricca di improvvisazione e rigore, rumore e poesia.



ZONES PORTUAIRES

è un festival internazionale tra Città e Porto,
ma è anche un lavoro permanente di
tessitura fra questi due mondi.

Per conoscere i progetti educativi, culturali, artistici di ZPGE
e per partecipare alle attività durante tutto l'anno
scrivici,
ed entra a far parte del nostro equipaggio!

INFO e PRENOTAZIONI

www.zonesportuaires-genova.net

info@zonesportuaires-genova.net

[f zones portuaires/genova](https://www.facebook.com/zonesportuaires/genova) [t @zpgenova](https://twitter.com/zpgenova)

o

container ZPGE / Piazza Caricamento

Zones Portuaires / Genova 2018

è inserito nell'ambito di



e realizzato

con il patrocinio e il supporto di



con il patrocinio di



con il supporto di



in collaborazione con

